

# Communiqué de presse

**CC**  
**CLB** CENTRE CÉRAMIQUE  
CONTEMPORAINE  
**LA BORNE**

**Michał Puszczynski**  
*Out of the Earth and Fire*

**Ingrid van Munster**  
*Étrange nature*

**Seungho Yang**  
*Esprit de Corée*

**Association Céramique La Borne**  
*Permanence artistique*



**Michał Puszczynski**

*Canyon, 2020*  
© Michał Puszczynski

**Ingrid van Munster**

*Bariés verts, 2023*  
© Fanny Marin

**Seungho Yang (ACLB)**

*Love, 2023*  
© Isabelle Martin

du 20 JUILLET  
au 24 SEPTEMBRE 2024

du 20 JUILLET au 24 SEPTEMBRE 2024

## Michał Puszczynski

### Out of the Earth and Fire

*Out of Earth and Fire* is a presentation of works by Michał Puszczynski, a Polish artist exploring a modern context for using ceramics in sculpture and installation. For more than 20 years, the artist has experimented with Far Eastern wood-firing methods for ceramics, giving his abstract, anthropomorphic forms a unique character. His works, fired and covered with melted ash, exude a sense of decay, sparking a dialogue with the material, which he consistently subjects to processes of erosion and disintegration. Puszczynski combines wood-firing techniques from Japan and Korea with abstract and expressive sculpture. The result is unique forms where the attributes of fire, ash, and clay are used to create eloquent pieces. He draws inspiration from the Far East and references contemporary dystopian trends in art. In one series of works, he employs monolithic white forms, serving as canvases. He fills the ceramic surface with black symbols and brush strokes in reference to abstract painting. This alludes to painting as an experimental, processual medium, as well as the expansion of painting into objects and space. Traces of paint movements, dynamic and full of energy, hark back to the origins of painting, resembling the processes of action painting and abstract expressionism. In these works, Puszczynski combines influences from Far East calligraphy with elements of action painting, creating unique pieces that evoke the impression of scenography or stage environments. His sculptures and installations draw inspiration from beauty found in nature, such as rocks, stones, ruins, or rust on metal. Their ascetic character and references to archaic sculpture forms evoke a strong impression, reminding viewers of the primal forces of nature. In an era of information overload, Puszczynski's works create a space for contemplation and asking fundamental questions about transience and time. His works are allowing the viewer to immerse themselves in raw aesthetics and reflect on the fundamental aspects of human existence. In his art, Puszczynski pushes the boundaries of ceramics as an expressive material. He explores the processes used to create, while also constantly asking questions and searching for personal answers.

Michał Puszczynski, Ph.D. (born 1976), is one of the

leading Polish ceramic artists . He works at the Academy of Fine Arts in Wrocław, at the Faculty of Ceramics and Glass, and at the Faculty of Sculpture. A pioneer in wood-firing ceramic techniques, he built the first Anagama kiln in Poland in 1999. Puszczynski has participated in numerous solo and group exhibitions in Europe, Asia, and the USA. He received a Fulbright scholarship in the USA and is a member of the International Academy of Ceramic (IAC) and former advisor at the European Ceramic Work Center (EKWC).

#### Formation

**2012**

Doctorat en beaux-arts, Académie d'art et de design de Wrocław, Pologne

**2001**

Diplôme de maîtrise en beaux-arts, spécialisation céramique, Académie d'art et de design de Wrocław, Pologne

**1996**

Diplôme d'études secondaires, spécialisation en céramique, École supérieure des arts de Częstochowa, Pologne

#### Parcours

**1999**

Construction du premier four Anagama en Pologne où il introduit la cuisson au bois de la céramique et tout spécialement les techniques céramiques de cuisson au bois originaires d'Extrême-Orient.

**1999-2005**

Assistant d'un artiste coréen.

**2003**

Commence à travailler à l'Académie d'art et de design de Wrocław au sein du département céramique en tant qu'assistant.

**2005**

Assistant de l'artiste coréen Seungho Yang en Corée, en France et en Suisse.

**2006**

Construction d'un autre grand four Anagama à l'université en collaboration avec les professeurs et les étudiants. Depuis 16 ans, c'est l'unique programme de céramique de cuisson au bois proposé par une université d'Europe de l'Est. Michał Puszczynski y a organisé de nombreuses conférences et ateliers avec des artistes originaires de Corée, Suisse, Nouvelle-Zélande, France, Allemagne, Pays-Bas, Angleterre, États-Unis.

**2019-2020**

conseiller en céramique au European Ceramic Work Center à Oisterwijk, Pays-Bas

#### Expositions personnelles

**2023**

*Out of earth and fire*, Galerie d'art contemporain BWA Wałbrzych, Pologne

*Out of earth and fire*, Centre polonais de sculpture, Orońsko, Pologne  
*Shodo Stones*, en collaboration avec M.Mauko Korczak, Jardin japonais de Wrocław, Pologne

**2019**

*Stelle*, Galerie Konduktorownia, Częstochowa, Pologne

**2017-2018**

*Dolok*, L'ancienne mine - Centre des sciences et de l'art, Wałbrzych, Pologne.

## 2015

*D'n'D*, Festival de la céramique de Boleslawiec, Boleslawiec, Pologne  
*D'n'D*, Neon Gallery, Wrocław, Pologne

## 2012

*Erosion*, SiC Gallery, Wrocław, Pologne

## 2010

*Erosion*, Polish Sculpture Center, Orońsko, Pologne

## 2007

*Système circulatoire*, Musée de Gliwice, Gliwice, Pologne

## 2006

*Céramique cuite au bois*, Galerie de Osseberg, Pays-Bas

## 2005

*Céramique cuite au bois*, Galerie BB, Cracovie, Pologne

## 2004

*Céramique cuite au bois*, Galerie MGS, Częstochowa, Pologne

## Collections publiques

Musée de Gliwice, Pologne

Centre d'art Mark Rothko, Daugavpils, Lettonie

Biennale mondiale de la céramique, Corée

Studio international de céramique, Kecskemet, Hongrie

Galerie d'art municipale de Panevėžys, Lituanie

Centre national d'art céramique, Tunis, Tunisie

## Prix, bourses

2021 - Bourse du ministère de la culture

2019 - Bourse Fulbright Senior

2018 - Bourse de l'Institut Adam Mickiewicz, *La culture polonaise dans le monde entier*

2015 - Prix II de l'Académie des beaux-arts du Rectorat, Wrocław

2012 - finaliste du prix *Juvenes Wratislaviae* du président de l'Académie polonaise des sciences

2010 - Bourse de l'Institut Adam Mickiewicz, *La culture polonaise dans le monde entier*

2006 - Bourse *Young Poland* du ministère de la culture

2006 - Prix I de l'Académie des beaux-arts de Wrocław, décerné par le recteur

2004 - Bourse du ministère de la culture

2000 - Prix du gouverneur de la région de Silésie pour les jeunes artistes, Pologne

1999, 2000, 2001 - Bourse du Conseil des arts de Częstochowa, Pologne

Michał Puszczynski P.h.D (1976), est l'un des principaux artistes céramistes polonais. Il a participé à de nombreuses expositions, conférences, résidences et projets artistiques à travers l'Europe, l'Asie et les États-Unis. Il est membre de l'Académie internationale de la céramique (IAC) et du National Council on Education for the Ceramic Arts ( USA).

L'artiste vit actuellement en Pologne où il enseigne à l'Académie d'art et de design de Wrocław et dirige son atelier.

du 20 JUILLET au 20 AOÛT 2024

## Ingrid van Munster

### Étrange nature

Mes pièces sont de petits mondes évocateurs d'un je ne sais quoi de Nature, parfois ressentie de près comme un coup de vent, une pluie qui ne cesse jamais, une aube, une lumière dans l'ombre, un orage, quelques étoiles. Parfois comme vue de loin, comme la terre vue du ciel ou le ciel vu de la Terre. Parfois c'est une couleur brute, parfois elle se nuance et les échelles de perception sont changeantes. Une pièce sera vue comme un détail ou un zoom et une autre sera plus globale.

Les formes des *Planètes* ou des *Stèles* sont assez simples pour laisser place à la couleur et à ses évocations. Les *Stèles* sont érigées et solides. Ce sont des monolithes d'un bleu mouvementé. Les *Planètes*, dans les verts et les bleus, sont légèrement déformées jusqu'à la déchirure ; on peut ressentir ces ouvertures comme des blessures. Ou comme des trous dans un rocher, là où la rivière disparaît ; elles amènent une respiration et une existence de l'intérieur des pièces. Je vois ces déchirures comme des petits mystères qui aspirent le regard.

Les *Anneaux de K* sont des pièces évoquant le cosmos. L'*Anneau de Kuiper* par sa forme en dépression renvoie au *Trou noir*. (Son nom évoque la ceinture d'astéroïdes se situant après Neptune).

Les *Passages* parlent aussi de cette perception d'aspiration dans une autre dimension. Le lieu de passage n'est pas visible réellement, il se trouve quelque part à l'intérieur de la forme : c'est dans l'ombre secrète que tout cela communique ! Ces deux types de pièces sont très paisibles, très évocatrices d'une temporalité suspendue.

Plus récemment sont arrivés dans l'atelier les bustes blancs puis jaunes qui m'ont permis de convoquer quelque chose de l'humain. Pour le coup la déchirure est réellement perçue comme une blessure – Et ce n'est pas grave : il n'y a pas de vie sans vie blessée ! Cette couleur jaune qui tranche, cette forme vaguement humaine (homme, femme ?) face aux planètes, face aux formes et couleurs évocatrices de nature, et un dialogue est possible.

Cette année, j'ai voulu y adjoindre des formes intermédiaires, les *Green Barils*, entre la fabrication humaine du baril de pétrole (*Blue Barils*) et l'évocation du tronc d'arbre qui est à l'origine de cette énergie fossile...

À l'heure où se pose la question du positionnement de l'humain sur une planète qu'il violente, celle de la place de la femme dans une société patriarcale et la naissance de la notion d'éco-féminisme, mais aussi au moment où nous avons besoin de tendresse de l'Espèce pour enclencher une

puissance solidaire, avoir quelques formes et quelques couleurs pour jouer permet de simuler de modestes psychodrames dans une ambiance contemplative.

### Parcours

L'artiste vit et travaille à Limbrassac (09)

#### 2023

Exposition personnelle Les Communs (Cormatin)  
Exposition collective galerie Terra Viva (Saint Quentin la Poterie)

#### 2022

Exposition monographique au Musée Théodore Deck (Moselle)  
Exposition « l'Alchimie » Carouge (Suisse)

#### 2021

Exposition à la Maison Harismendia (Nouvelle Aquitaine)

#### 2020

Journées de la céramique, Saint-Sulpice (Paris)

#### 2019

Invitée d'honneur pour le 25e anniversaire du marché potier de Labastide Clairence

#### 2018

Salon Collect à Londres  
Exposition Galerie Collection (Paris)  
Invitée d'honneur au Festival Paris XI  
Exposition et intervention au Printemps des Potiers (Bandol)

#### 2016

Exposition Galerie Gump's, San Francisco (USA)

#### 2015

«Salon SOFA avec la galerie Collection d'Ateliers d'Arts de France (Chicago, USA)

Exposition *Jaune* au Musée Palissy (Lot)

#### 2014

Exposition Le Sel, Sèvres  
Exposition *Bleue* au Musée de Sarreguemines (Moselle)  
Parcours sculpture de Teralha, St Quentin la Poterie

#### 2013

Exposition au Musée d'Art Moderne de Cordes (Tarn) avec Jean Pierre Chollet et *Les Aluminiées*

#### 2012

Sculpture n . Anneau[x] : Création en résidence par *Les Aluminiées*, musée d'Auch (Gers)  
Exposition personnelle à la Galerie Evelyne Heno (Paris)

#### 2010-2011

Création d'un collectif de 8 Céramistes: *Les Aluminiées*  
[www.lesaluminees.free.fr](http://www.lesaluminees.free.fr)

#### 2005-2011

Création de l'atelier  
Participation à de nombreuses expositions de céramique contemporaine : Bandol (Var), Anduze (Gard), Uzès (Gard), Lyon...

Plus d'infos : <https://vanmunster.fr/>

du 20 JUILLET au 20 AOÛT 2024

## Seungho Yang

### Esprit de Corée

*Artiste d'exception, Seungho Yang est né dans une famille pauvre de pêcheurs-paysans en Corée. Nullement destiné à une telle carrière, Yang jouit désormais d'une renommée internationale.*

*Formé d'abord à l'université Dankook de Séoul, il fit le choix, paradoxal en apparence, de venir vivre en Europe au début des années 1980 pour tenter de comprendre l'esthétique coréenne. Il chercha en effet un « ailleurs », suffisamment loin de sa terre d'origine, afin de trouver la distance nécessaire qui lui permettrait de déceler les mystères de l'âme coréenne. Après une escale en Angleterre, il élut domicile dans le fameux village de La Borne. C'est là qu'il déploya son « génie céramique » dont l'inspiration majeure demeure la tradition de son pays d'origine.*

*La présente exposition, intitulée Esprit de Corée, a lieu quarante ans après la première exposition de Yang à La Borne. Elle est conçue par l'artiste comme une forme de contemplation après quatre décennies de création « dans un esprit coréen » à La Borne.*

Mathilde Morin

### Parcours

L'artiste vit et travaille entre la Corée du Sud et Montigny (18). Il est né en Corée en 1955

#### **1974-1980**

Études de céramique à l'université Dankook de Séoul, Corée

#### **1978-1981**

Création d'un atelier et travail en Corée

#### **1981-1983**

Déménagement en Grande-Bretagne et travaille dans des ateliers coopératifs et un centre d'art

#### **1983-1985**

Création d'un atelier à Tongkama et travaille en France

#### **1985-2000**

Création d'un atelier en Suisse, travaille en France et en Suisse

#### **2000-2009**

Création de l'atelier Tongkama en Corée, travaille en France, en Corée et en Suisse.

#### **2009**

Fermeture de l'atelier en Suisse

#### **Depuis 2009**

Travaille en France et en Corée

Seungho Yang a participé à 250 expositions ainsi que plusieurs symposiums et ateliers dans de nombreux pays. Il a reçu de nombreux prix et récompenses en Grande-Bretagne, Suisse, Allemagne et Nouvelle-Zélande.

Ses pièces sont présentées dans plusieurs musées et collections publiques en Grande-Bretagne, France, Suisse, Allemagne, Hollande, Pologne, Lituanie, Corée.

Chaque été il organise à Montigny, près de La Borne, un festival dédié à la cuisson Tongkama, attirant de nombreux artistes et collectionneurs.

Plus d'infos : <http://www.seunghoyang.com/>

## Les céramistes de l'ACLB

Céline Alfrid Nicolas,  
Éric Astoul,  
Françoise Blain,  
Laurence Blasco Mauriaucourt,  
Jeltje Borneman,  
Myriam Bouchard,  
Patricia Calas Dufour,  
Fabienne Claesen,  
Dominique Coenen,  
Isabelle Cœur,  
Nicole Crestou,  
Suzanne Daigeler,  
Dalloun,  
Stéphane Dampierre,  
Bernard David,  
Marie David Géhin  
Corinne Decoux,  
Ophélie Derely,  
Claude Gaget,  
Agnès Galvao,  
Dominique Garet,  
Geneviève Gay,  
Pep Gomez,  
Frans Gregoor,  
Catherine Griffaton,  
Jean Guillaume,  
Claudie Guillaume Charnaux,  
Viola Hering,  
Roz Herrin,  
Svein Hjorth-Jensen,  
Jean Jacquinet,  
Pierre Jaggi,  
Anne-Marie Kelecom,  
Labbrigitte,  
Daniel Lacroix,  
Jacques Laroussinie,  
Christophe Léger,  
Arlette Legros,  
Dominique Legros,  
Christine Limosino Favretto,  
Claire Linard,  
Machiko Hagiwara,  
François Maréchal,  
Joël Marot,  
Élisabeth Meunier,  
Maya Micenmacher,  
Francine Michel,  
Marylène Millérioux,  
Mélanie Minguès,  
Isabelle Pammachius,  
Nadia Pasquer,  
Christine Pedley,  
Lucien Petit,  
Charlotte Poulsen,  
Françoise Quiney,  
Michèle Raymond,  
Mia Refslund Jensen  
Anne Reverdy,  
Sylvie Rigal,  
Alicia Rochina,  
Hervé Rousseau,  
Nicolas Rousseau,  
Lulu Rozay,  
Karina Schneiders,  
Georges Sybesma,  
Diane Truti,  
Jean-Pol Urbain,  
Émilie Vanhaecke,  
Nirdosh Petra van Heesbeen,  
Claude Voisin,  
David Whitehead,  
Seungho Yang

du 20 JUILLET au 24 SEPTEMBRE 2024

### **Association Céramique La Borne** Permanence artistique

Cette exposition est conçue par les membres de l'Association Céramique La Borne (ACLB) en écho au programme d'expositions temporaires.

Depuis 1971, la vitalité de l'Association Céramique La Borne (ACLB) se manifeste par l'organisation d'événements réguliers, rencontres internationales et expositions, dans l'ancienne école des filles et en 2010 dans le Centre céramique contemporaine La Borne. Aujourd'hui l'Association compte 72 membres exposants au CCCLB, de treize nationalités différentes, installés dans un rayon de 35 km. Tous créent des pièces uniques, poteries utilitaires et sculptures.

Les techniques et les cuissons se sont diversifiées, le bois gardant toutefois une place privilégiée avec une trentaine de fours en activité.

L'Association Céramique La Borne est fédérée au Collectif National des Céramistes. Elle est membre d'Ateliers d'Art de France et de « devenir.art », association des acteurs culturels des arts visuels en Région Centre-Val de Loire. Elle travaille en collaboration avec la Communauté de Communes Terres du Haut Berry gestionnaire du Centre céramique contemporaine La Borne.

# Le Centre céramique contemporaine La Borne

Lieu emblématique et incontournable de la scène céramique contemporaine ; de production et de diffusion de la pratique céramique, le Centre céramique contemporaine La Borne (CCCLB) déploie ses activités en lien avec la sauvegarde, la mise en valeur et le développement de la culture céramique contemporaine internationale.

Le Centre céramique contemporaine La Borne est un équipement culturel et touristique de la Communauté de Communes Terres du Haut Berry. La programmation des expositions du Centre se déploie en résonance à la permanence artistique de l'Association Céramique La Borne et en collaboration avec l'ensemble de ses membres.

Le Centre bénéficie du soutien du Ministère de la Culture—Drac Centre—Val de Loire, de la Région Centre—Val de Loire et du Conseil départemental du Cher, avec l'appui de la commune d'Henrichemont. Il est membre de « devenir.art », association des acteurs culturels des arts visuels en Région Centre—Val de Loire.

## Informations pratiques

> Expositions Michał Puszczynski, Ingrid van Munster et ACLB

### Présentation des expositions – sur réservation

Samedi 20 juillet à 16 h 30 (gratuit)

Dimanche 21 juillet à 11 h 30

(tarif habituel d'accès aux expositions)

### Vernissage des expositions

Samedi 20 juillet à 18 h

> Expositions Seungho Yang et ACLB

### Présentation des expositions – sur réservation

Samedi 24 août à 16 h 30 (gratuit)

Dimanche 25 août à 11 h 30

(tarif habituel d'accès aux expositions)

### Vernissage des expositions

Samedi 24 août à 18 h

### Visites découverte avec un.e céramiste de l'ACLB sans réservation

(tarif habituel d'accès aux expositions)

Jeltje Borneman : les dimanches 4 et 18 août à 11 h 30

Dominique Legros : les dimanches 1<sup>er</sup> et 15 septembre à 11 h 30

### Contact presse Corinne Galesso

corinne.galesso@terresduhautberry.fr

Visuels téléchargeables depuis notre site sur la page :

<https://www.laborne.org/fr/dossier-de-presse/>

Le Centre céramique contemporaine La Borne est ouvert tous les jours :

de 11h à 19h jusqu'au 22 septembre

de 11h à 18h à partir du 23 septembre



CENTRE CÉRAMIQUE CONTEMPORAINE LA BORNE

25 Grand' Route – 18250 La Borne

À 40 min de Bourges et 25 min de Sancerre

00 33 (0)2 48 26 96 21

contact@laborne.org

[www.laborne.org](http://www.laborne.org)

